



Built to Lead

Per la diffusione immediata: 1/20/2016 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA CHE ENTRERANNO IN VIGORE OGGI
NUOVI REGOLAMENTI A TUTELA DEI NEWYORKESI TRANSGENDER CONTRO
LA DISCRIMINAZIONE**

A ottobre 2015, il Governatore Cuomo è divenuto il primo capo di un esecutivo a livello nazionale a emanare regolamenti validi su tutto il territorio statale, che vietano le molestie e le discriminazioni basate sull'identità di genere, lo status di transgender o la disforia di genere

I nuovi regolamenti sono consultabili [qui](#).

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che la Divisione per i diritti umani dello Stato di New York ha adottato i nuovi regolamenti che vietano le discriminazioni e le molestie contro le persone transgender. I regolamenti entrano in vigore oggi e assicurano la protezione delle persone transgender sulla base della Legge statale in materia di diritti umani. Tutti i datori di lavoro pubblici e privati, gli operatori immobiliari, le imprese, i creditori e altri soggetti devono sapere che la discriminazione contro persone transgender è illegale e non sarà tollerata in alcun luogo nello Stato di New York.

Tali regolamenti sono stati introdotti inizialmente dal Governatore Cuomo a ottobre, segnando la prima emanazione in assoluto da parte di un Governatore di regolamenti a livello statale che vietano le molestie e le discriminazioni sulla base dell'identità di genere, sullo status di transgender o sulla disforia di genere.

“Oggi esprimiamo in modo forte e chiaro che New York non ammetterà la discriminazione contro le persone transgender” **ha dichiarato il Governatore Cuomo.** “Non è tollerabile permettere molestie e discriminazioni contro nessuno e la comunità transgender subisce assolutamente da troppo tempo una condizione di serie B. È un'elementare questione di giustizia e sono fiero che New York continui a fare da apripista del progresso”.

Lo Stato di New York vanta una lunga tradizione di tutela dei diritti delle persone transgender, grazie alle disposizioni previste nella Legge sui diritti umani. New York è stato il primo Stato a livello nazionale ad approvare una Legge sui diritti umani antidiscriminazione. La legge, approvata nel 1945, garantisce a ogni cittadino “una pari opportunità di usufruire di una vita piena e produttiva”. Le persone che si sentono molestate e discriminate possono presentare ricorso al tribunale statale o presso la

Divisione dei diritti umani dello Stato di New York, senza alcuna spesa. Su tali ricorsi si indaga immediatamente negli uffici regionali nelle varie parti dello Stato.

Ai sensi della legge statale, la Divisione dispone dell'autorità statutaria di promulgare regolamenti interpretativi della Legge sui diritti umani. Le regolamentazioni confermano che la Divisione per i diritti umani accoglierà ed elaborerà ricorsi che si richiamano alla Legge in materia di diritti umani, con cui si denunciano discriminazioni a causa dell'identità di genere, sulla base delle categorie tutelate sia per motivi di sesso che di disabilità; inoltre, forniscono informazioni importanti per tutti i newyorkesi circa le discriminazioni illegali contro le persone transgender.

Se la Divisione decide che esiste un probabile motivo per credere che si siano verificate molestie o discriminazioni, il Commissario per i diritti umani deciderà sul caso, dopo un'udienza pubblica e potrà assegnare un'occupazione, una sistemazione abitativa o altre prestazioni, pagamenti retroattivi o anticipati, risarcimento di danni morali, multe civili e sanzioni penali; potrà anche chiedere modifiche di politiche e una formazione, ove appropriato. Le multe civili e le sanzioni penali possono raggiungere 50.000 od anche 100.000 dollari, se si accerta che la discriminazione sia stata "intenzionale, deliberato o premeditato" e, diversamente dalla legge generale, non vi sono limiti per il risarcimento dei danni morali alle persone.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418